

발간등록번호

2024-10호

변화의 중심
기회의 감기

外国人(多元文化)家庭 托儿所使用指南 (중국어)

外国人(多元文化) 家庭 托儿所使用指南 (중국어)

 京畿道育儿综合服务中心



 京畿道育儿综合服务中心

外国人(多元文化)家庭 托儿所使用指南 (中国语)



目录



I. 了解托儿所	5
II. 托儿所使用守则	11
III. 有益的网站	25

韩国的教育制度



区分	年龄	备注
托儿所/幼儿园	0~5岁	
小学	6~11岁	义务教育
初中	12~14岁	义务教育
高中	15~17岁	
大学	18岁以上	

I

了解托儿所



1. 婴幼儿教育机构

小学入学前，孩子们在托儿所或幼儿园接受教育和照顾。

2. 托儿所入托年龄范围

0至5岁的幼儿可以上托儿所。

区分	年龄	各班定员	以出生日期为准	
婴儿班	0岁	3人	年 1月 1日 ~	年 12月 31日
	1岁	5人	年 1月 1日 ~	年 12月 31日
	2岁	7人	年 1月 1日 ~	年 12月 31日
幼儿班	3岁	15人	年 1月 1日 ~	年 12月 31日
	4岁	20人	年 1月 1日 ~	年 12月 31日
	5岁	20人	年 1月 1日 ~	年 12月 31日

* 출생연도는 어린이집에서 기재하여 사용하시면 됩니다.

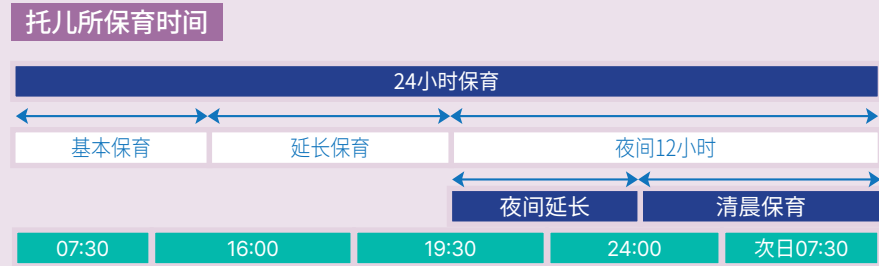


3. 托儿所类型

类型*		内容	规模
国公立托儿所		国家或地方自治团体设置、运营（包括委托运营）的托儿所	可为11名以上婴幼儿提供全日制托儿服务的设施
私立	社会福利法人托儿所	根据《社会福利事业法》由社会福利法人设立、运营的托儿所	可为21名以上婴幼儿提供全日制托儿服务的设施
	法人/团体等托儿所	各种法人(社会福利法人以外的非营利法人)或团体等设立、运营的托儿所	可为21名以上婴幼儿提供全日制托儿服务的设施
	民办托儿所	国立公立/社会福利法人/法人团体/公司单位/家庭/合作托儿所以外的托儿所	可为21名以上婴幼儿提供全日制托儿服务的设施
	公司单位托儿所	用人单位为职工设置和运营的托儿所	可为5名以上婴幼儿提供全日制托儿服务的设施
	家庭托儿所	由个人在家里或类似地方设置和运营的托儿所	可为5名以上20名以下婴幼儿提供全日制托儿服务的设施
	合作托儿所	监护人或监护人和保育教职员11人以上组成工会并设置、运营的托儿所	可为11名以上婴幼儿提供全日制托儿服务的设施

※ 基于保健福祉部保育事业指南（2024）

4. 托儿所使用时间



※ 其他延长保育：24小时保育（基本保育+延长保育+夜间延长保育+清晨保育）、夜间延长保育、12小时夜间保育（夜间延长保育+清晨保育）、休息日保育

5. 托儿所的一天

时间	一天的生活	图片	内容
	入所		当孩子来到托儿所时，热情地与老师（院长）问候，老师了解当天孩子的健康状况、计划离所时间等。
	室内游戏		用托儿所或班级里准备的玩具自由玩耍的时间。
	上午零食		吃根据托儿所食谱准备的零食的时间。
	室内游戏		用托儿所或班级里准备的玩具自由玩耍的时间。
	室外游戏		在室外游戏的时间。 （散步、园艺、玩沙子、玩水等）
	午餐时间		吃完托儿所准备的午餐并刷牙的时间。
	午觉时间		听着轻松的歌曲睡午觉（休息）的时间。
	室内外游戏		在室外或室内玩耍的时间。
	下午零食		吃根据托儿所食谱准备的零食的时间。
	室内外游戏		在室外或室内玩耍的时间。
	离所		结束托儿所一天的生活回家的时间。

* 어린이집 운영에 맞춰 기재하시면 됩니다.

6. 各职位名称

区分	称呼时	含义
院长	院长	管理和运营托儿所（幼儿园）的负责人
主任教师或园监	主任老师 园监老师	机构的中层管理者，院长不在时代理院长的职责
班主任 (保育教师)	老师	负责管理孩子所在班级的教师 (在托儿所照顾和教育孩子的教师)
助理教师	老师	帮助班主任授课或工作的教师

7. 其他

术语	内容
标准保育课程	为0~5岁婴幼儿提供的国家级保育（教育课程），追求“以婴幼儿为中心，以游戏为中心”
入园	为了让婴幼儿上托儿所而（在托儿所）登记
托儿所退园	婴幼儿不再来该托儿所
托儿所上学	孩子去托儿所玩耍和生活
托儿所放学	孩子在托儿所度过规定的时间后回家
托儿所适应训练 (托儿所适应活动)	帮助新入托的孩子适应托儿所一天生活的项目
家长商谈	托儿所班主任以婴幼儿养育者（父亲、母亲等）为对象进行的商谈
家长参与项目	托儿所运营及策划活动，邀请养育者参与的项目 (家长参与课程、才能捐赠、志愿服务、助手等)
特别活动	托儿所保育（教育）课程以外进行的活动项目，不是托儿所院长、保育教师等保育教职员，而是外部讲师在托儿所内外进行的课程
现场体验学习/参观学习	直接到需要学习的资料所在的现场进行活动

※ 参考) 保健福祉部2024年度保育事业指南/Naver语言词典

II

托儿所 使用守则



① 问候语

请和孩子一起说“老师（院长）好！”，进行问候。



② 孩子的健康、心理状态

如果孩子生病或敏感，请告诉老师。



③ 服药

如果孩子有需要吃的药，请填写服药委托书，并告诉老师。



④ 传染病¹⁾

如果您的孩子患上传染病，请在家照顾孩子并通知托儿所。



1) 手足口病、风疹、流行性结膜炎、流感（流行性感冒）、肠炎、麻疹、流行性腮腺炎（流行性腮腺炎）、传染性脓疱病、水痘、无细菌性脑膜炎、肺结核、猩红热、其他传染病、食物中毒

* 标准：《2024年保健福祉部保育事业指南》

⑤ 过敏

如果孩子对某些食物过敏，请告诉老师。



⑥ 午觉时间

托儿所一天生活中的休息时间。请把宝宝使用的床上用品(枕头、铺在地上的垫子、盖着睡觉的被子)送到托儿所。



⑦ 准备物品

孩子上托儿所时，请把活动所需的准备物品送到托儿所。



⑧ 离所

放学时，如果接孩子的人有变动，请告诉老师。



⑨ 长期缺席

如果因休假、住院等原因不能去托儿所，请提前告诉老师。



*包括孩子姓名、病名、诊疗（住院）期间、医疗机构名、诊疗医生姓名、执照号、公章

⑩ 电子出勤系统

托儿所使用识别托儿所上学和放学时间的装置电子出勤系统。

请将电子出勤卡（标签）放入婴幼儿书包里。如丢失出勤卡，家长需要承担费用。



⑪ 舒适的服装

请让孩子穿可以自己穿脱的服装，比如说松紧带裤子，脱下时不会卡在头部的T恤、容易穿脱的运动鞋。



⑫ 错误的管教方法

打孩子、威胁、俚语、放任自流的管教方式属于虐待儿童的行为。

孩子也是一个有独立人格的个体。

如果家人、周围人殴打、威胁孩子，使用俚语或放任不管，请拨打112报警。



这时候请拨打112。

*电话/短信咨询 182

III

有益的网站



1. 多元文化家庭支援门户网站danuri



2. 韩国生活指南



3. 中央多元文化教育中心

- 多元文化家长支援：开始公共教育的家长指南



4. 京畿道厅



5. 托儿所幼儿园综合信息



6. 教育部



外国人 (多元文化) 家庭托儿所使用指南

总管： Hong Won-ja (京畿道育儿综合服务中心馆长)

编辑： Kim Hyo-jin (京畿道育儿综合服务中心组长)

Kim Da-reum (京畿道育儿综合服务中心保育专门要员)

印刷： 2024年11月

发行： 2024年11月

发行处： 京畿道育儿综合服务中心

地址： 京畿道水原市劝善区好梅实路46-16 京畿综合劳动福利会馆5楼

电话： 031-258-1485

传真： 031-258-1434

设计： (株)ON设计

※ 本手册的版权属于京畿道儿童保育服务中心。

※ 根据版权法，禁止未经授权复制本出版物的部分或全部内容。